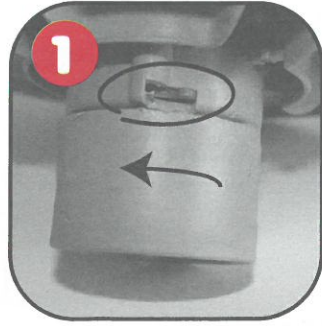




EN WARNINGS! Batteries should be replaced by an adult. Please remove the batteries of toys when no use for a long time. Swallowing the batteries may cause injuries. In such case please apply to hospital urgently. Keep the batteries in a safe place, do not throw in fire and do not try to open the battery. 3 pcs LR44 AG13 size battery needed. Remove worn / finished batteries from the toy. Do not use different types of batteries or new and used batteries together.

TR UYARILAR! Pillerin takılması ve değiştirilmesi bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. Uzun süre kullanılmayacak olan oyuncakların pillerini çıkartınız. Pillerin yutulması sakıncalıdır. Bir çocuğun pil yutması durumunda acil olarak bir doktora başvurunuz. Ürün içerisinde yer alan piller şarj edilebilir özellikte değildir. Pilleri güvenli yerlere atınız, asla ateşe atmayınız ve pilli açmaya çalışmayınız. 3 adet LR44 AG13 pil ile çalışır. Yıpranmış/bitmiş pilleri oyuncaktan çıkartınız. Farklı tip piller veya yeni ve kullanılmış pilleri birlikte kullanmayınız.

THIS ITEM IS PRODUCED UNDER THE DOLU TOY FACTORY QUALITY STANDARD AND CARRYING OUR COMPANY ASSURANCE. BU ÜRÜN DOLU TOY FACTORY KALİTE STANDARTLARINDA ÜRETİLMİŞTİR VE FİRMAMIZ GÜVENCESİ ALTINDADIR.

TO TAKE TECHNICAL ASSISTANCE FOR PRODUCT, PLEASE CONTACT WITH DOLU PRODUCTS CUSTOMER REPRESENTATIVE. ÜRÜN İLE İLGİLİ TEKNİK DESTEK ALMAK İÇİN, LÜTFEN MÜŞTERİ TEMSİLCİMİZ İLE İLETİŞİME GEÇİNİZ.

"Maximum user weight is 50 kgs"

DOLU
"Toy Factory"

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI FİRMA

Ünvan : **DOLU Oyuncak Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi**
Adres : Kavaklı Mahallesi Kavaklı Caddesi No:15
34520 Beylikdüzü - İSTANBUL
Tel : (0212) 875 90 21 - Fax: (0212) 875 90 26

MALIN

Cinsi : Akülü Çocuk Arabaları
Markası : DOLU TOY FACTORY
Azami Tamir Süresi : (20) Yirmi İş Günü
Garanti Süresi : (2) İki Yıl

Aşağıdaki bölüm satıcı tarafından doldurulmalıdır.

Modeli :
LOT No :

SATICI FİRMANIN

Ünvan :
Adres :
Tel. & Fax :

FATURA

Tarih :
No :
İmza - Kaşe :

Garanti belgesi, satışı yapan firma tarafından, fatura bilgisine göre eksiksiz doldurulmalı, kaşe ve imza ile onaylanarak tüketicilere teslim edilmelidir. Üretim hatalarına karşı fatura tarihinden itibaren iki (2) yıl garanti kapsamındadır.

DOLU
"Toy Factory"

**8061 - TRACTOR BATTERY OPERATED
INSTALLATION AND USER MANUAL
KURULUM VE KULLANIM KILAVUZU**



Product Functions and Specifications

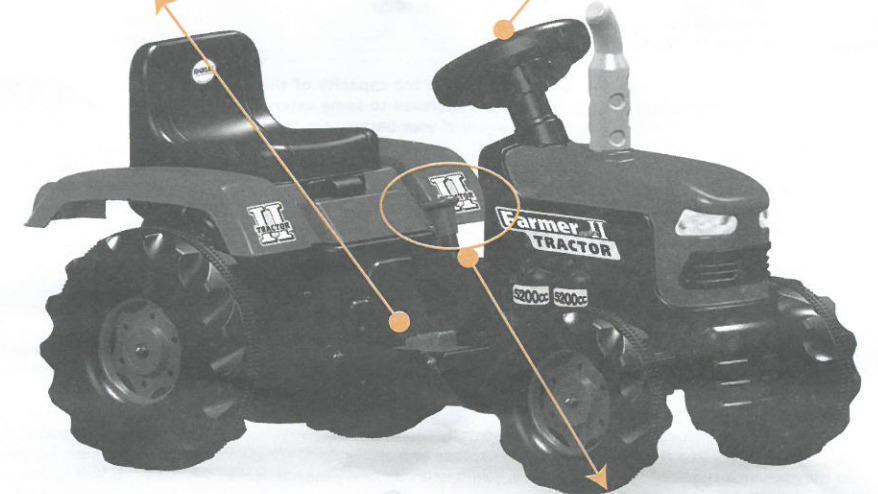
- This product made from healthy raw materials
- Forward and Reverse gear function
- Electronic horn
- 60 minute usage without interruption
- 6 V battery
- 3,5 km speed per hour
- Automatic brake system
- Protected fuse function
- Usage period is 10 years
- TS 50088 TS 5217 EN 71-1
- Remote Controlled

Ürünün Fonksiyonları ve Özellikleri

- Sağlığa uygun hammadde ile üretilmiştir.
- İleri - Geri Fonksiyonu
- Elektronik korna
- 60 dakika kullanım süresi
- 6 Volt akü
- Saatte 3,5 km hız
- Otomatik fren sistemi
- Korumalı sigorta özelliği
- Kullanım ömrü 10 yıldır
- TS 50088 TS 5217 EN 71-1
- Uzaktan Kumandalı

Accelerator
Gaz Pedalı

Electronic Horn
Elektronik Korna



Forward and Reverse function
İleri - Geri Düşmesi



Headquarter / Factory

Merkez Ofis / Fabrika

Dolu Oyuncak San. ve Tic. A.Ş.

Kavaklı Mahallesi Kavaklı Caddesi No: 15 34520 Beylikdüzü - İSTANBUL

T: +90 212 875 90 21 F: +90 212 875 90 26 info@dolu.com.tr

WARNINGS! / UYARILAR!

If you use Battery operated product (BOP) according to the manual instructions, "BOP" can be used more longer. If there is no user fault, you can not get benefit from warranty period. Please pay attention to the warnings mentioned here because the Faulty use of the battery or its use which is not in compliance with this Guide will be excluded from the guarantee range.

Akülü ürününüzü bu kullanma kılavuzundaki bilgiler ışığında kullanırsanız oyuncağınızı daha uzun ömürlü kullanacaksınız, kullanıcı hatasına meydan vermemeyerek garanti şartlarından yararlanabileceksiniz. Akülü ürünün Kullanıcı hatalarından dolayı yada bu Kullanma Kılavuzuna uygun olmayan şekilde kullanılması, ürünü garanti kapsamı dışında bırakacağından lütfen buradaki uyarıları dikkate alınız.

EN WARNINGS!

- For one person
- The vehicle has been fully assembled according to the steps that the manual described.
- At first use, battery must be charged for 16 hours.
- All screws must be tightened properly.
- Do not drive the battery operated vehicle on the main road.
- While driving, adult supervision is required at all times.
- BOP must not drive the vehicle sandy, soft or slopes surfaces, and Do not drive the vehicle near the swimming pools or other sources of water.
- This BOP is only one person, do not drive more than one person.
- Do not push the BOP from behind.
- If BOP damaged or broke down , do not try to repair or open the vehicle by yourself. Please contact with product customer service, and use original spare parts.
- Do not wash BOP with water. Use soft humidity cloth to clean the vehicle.
- Do not leave the vehicle outdoor rainy or snowy weather.
- Do not use BOP for any commercial purpose except riding. This way of utilizing is not covered by Dolu guarantee.
- This BOP must charge only its original charging apparatus. Do not put the charger directly into Wall plug (220V).
- Do not leave the vehicle outdoor very hot weather (30 ° and up). The vehicle colour may discolor.
- It is parent responsibility to check label or other stickers on the vehicle, to avoid any choking hazard.
- To clean the product, wipe the product only with a wet cloth and then wipe it dry. Do not use any solvent or a similar substance. The product should be cleaned by an adult.
- In case of any failure, please use only original "DOLU" replacement parts.
- Do not push the BOP from behind.
- If BOP damaged or broke down , do not try to repair or open the vehicle by yourself. Please contact with product customer service, and use original spare parts.
- Do not wash BOP with water. Use soft humidity cloth to clean the vehicle.
- Do not leave the vehicle outdoor rainy or snowy weather.
- Do not use BOP for any commercial purpose except riding.
- This BOP must charge only its original charging apparatus. Do not put the charger directly into Wall plug (220V).
- Do not leave the vehicle outdoor very hot weather (30 ° and up). The vehicle colour may discolor.
- It is parent responsibility to check label or other stickers on the vehicle, to avoid any choking hazard.
- Protect toy your from wetness, humidity, rain, dust, mud etc type of external effect. This type of external effects may cause corrosion in electronics circuits of your toy and may cause defects.
- For cleaning your toy do not use corrosive chemical materials, cleaning materials or hard detergents. Only clean it with dry cloth.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Battery chargers used with the toy are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and that, in the event of such damage, the toy must not be used with the battery chargers until the damage has been repaired.
- In order to enable your battery to have a long lives please obey these suggestions.
- Please keep the packaging or installation guide as it contains important information.

Warning About the Battery

- At first use the battery must be charged for 16 hours
- The average charging time of the battery is 12 hours.
- BOP's battery must charge after power totally runs out
- When the battery is left at very high and low temperatures, the capacity of the battery decreases gradually. The battery capacity of your toy will decrease to some extent by each charging / discharging. Because of this the operation period of your battery can be shortened seriously even if the battery is not completely discharged.
- Charge your battery at the indicated period. the charge that you will make short and long period will decrease utilization life of your battery.
- The battery pole heads are connected to cables with locked sockets. In case of breakage for any reason, it is recommended to have it manucaptured as the original as it may cause danger.
- Do not use another battery with different voltage and amperes of the original.
- The battery must not be removed from the vehicle, and not be dropped on hard surfaces.
- The battery must not be kept in very cold,extra hot and humid places.
- If the toy is not to be used for a long time to prevent harm charge your battery at least every 15 days.
- Do not short cut the battery poles.
- Do not dispose battery's plastic parts in a fire.
- Keep your waste battery out of children's reach.
- Battery can be recycled or disposed of in an environmentally sound manner.
- Do not dispose the battery in a fire. The battery may explode or leak.
- There is no maintenance required for your battery. The battery is Leakproof. It is free of danger. 6V volt rechargeable.
- Charger is not a toy. While charging the vehicle, adult supervision required.
- Do not open the charger. Do not use any different charger to charge your vehicle.
- The battery is not covered by the warranty against failures due to misuse, long uncharged periods or excessive charges and failure to follow the instructions in the operating manual.

Charging the Vehicle

• Charging place is located at the back and in the fuel lid. You can start charging BOP, putting the socket in the charging place. First, connect the charger to electric and then put the other edge to the vehicle charge point. Charging time is nearly 12 hours, but at first charge should do 16 hours. While the vehicle charging, it does not work for security reason

Charge Apparatus

• The charge apparatus has designed to charge Dolu battery products. With its polyswitch features it has the ability to prevent excessive charge flow and reverse polarity. Thus in this case the accumulator will not be damaged during charging.

Charge Apparatus Technical Specifications

Input : 117 - 250 V - 88 - 55mA 50/60 Hz
Output : 6 V = 0,66 A IP30
SEMAR : 8 - 001 - 30

Abbreviations / Kısaltmalar

BOP : Battery Operated Product
AÜ : Akülü Ürün

TR UYARILAR!

- Tek kişiliktir.
- Araç Kılavuzda tarif edildiği gibi tam olarak kurulum yapılmalıdır.
- Araç ilk kullanımda 16 saat şarj edilmelidir.
- Bütün vidaları iyice sıkıştırılmalıdır.
- AÜ trafiğe açık alanlarda kullanılmamalıdır.
- Araç bir yetişkin gözetiminde kullanılmalıdır.
- AÜ kumlu, yumuşak, eğimli yüzeylerde ve havuz kenarlarında tehlike arz edecek herhangi bir yerde kullanılmamalıdır.
- AÜ bir kişilik olup, iki kişi ve daha fazla kişi binmemelidir.
- AÜ'ü arkadan itmeyiniz.
- AÜ herhangi bir nedenle arıza yaptığı zaman kendiniz tamir etmeye, içini açmaya kalkışmayınız. Kablolari ile oynamayınız. Yetkili servislerden yardım alınız. Orjinal yedek parça kullanınız.
- AÜ'ü direk su ile yıkamayınız. Nemli bir bez ile siliniz.
- Yağmur ve kar yağışı altında bırakmayınız.
- AÜ ticari maksatlı olarak kullanılmaya uygun değildir.
- Akülü aracı şarj cihazı ile şarj ediniz. Direk olarak şebeke elektriği (220V) vermeyiniz.
- 30 derecenin üzerindeki sıcaklarda plastiklerde renk solması ve deforme olabilir. Oyuncacağınızın renk kaybına uğramaması yada deforme olmaması için aşırı sıcak ve güneş altında bırakmayınız.
- Ürün üzerinde kullanılan etiket ve çıkartmaların çocuk tarafından yutulmamasını dikkat edilmelidir.
- Ürünü temizlemek için sadece nemli bir bez ile silerek kuru bez ile kurulayınız. Çözücü ve benzeri madde kullanmayınız. Ürün yetişkin tarafından temizlenmelidir.
- Herhangi bir arıza durumunda sadece "DOLU" orjinal yedek parçalarını kullanınız.
- AÜ'ü arkadan itmeyiniz.
- AÜ herhangi bir nedenle arıza yaptığı zaman kendiniz tamir etmeye, içini açmaya kalkışmayınız. Kablolari ile oynamayınız. Yetkili servislerden yardım alınız. Orjinal yedek parça kullanınız.
- AÜ'ü direk su ile yıkamayınız. Nemli bir bez ile siliniz.
- Yağmur ve kar yağışı altında bırakmayınız.
- AÜ ticari maksatlı olarak kullanılmaya uygun değildir. Bu şekilde kullanım dolu garantisi dışındadır.
- Akülü aracı şarj cihazı ile şarj ediniz. Direk olarak şebeke elektriği (220V) vermeyiniz.
- 30 derecenin üzerindeki sıcaklarda plastiklerde renk solması ve deforme olabilir. Oyuncacağınızın renk kaybına uğramaması yada deforme olmaması için aşırı sıcak altında bırakmayınız.
- Ürün üzerinde kullanılan etiket ve çıkartmaların çocuk tarafından yutulmamasını dikkat edilmelidir.
- Oyuncacağınızı ıslaklıktan, nemden, yağmurdan, toz, çamur vb. gibi dış etkenlerden koruyunuz. Bu gibi dış etkenler oyuncığın elektronik devrelerinde korozyona yol açar ve arızalanmasına sebebiyet verir.
- Oyuncacağınızı temizlemek için tahriş edici kimyasal maddeler, temizlik maddeleri veya sert deterjanlar kullanmayınız. Sadece kuru bez ile temizleyiniz.
- Akülü ürünün yetişkin gözetiminde şarj ediniz ve şarj edilirken kullanmayınız.
- Herhangi bir parçada, kabloda, fişte hasar var ise, tamir edilmeden kullanmayınız.
- Akünün uzun ömürlü olması için lütfen bu uyarıları dikkate alınız.
- Önemli bilgi içerdiğinden ambalajı/kurulum ve kullanım kılavuzunu saklayınız.

Batarya ile ilgili Uyarılar

- Batarya ilk kullanımda ilk şarjı 16 saat yapılmalıdır.
- Bataryanın ortalama şarj süresi 12 saatir.
- AÜ'nde batarya bitmeden şarj etmeyiniz. Batarya bittikten sonra şarj ediniz.
- Çok yüksek veya çok düşük sıcaklıklarda uzun süre durduğunda da akü kapasitesi yavaş yavaş düşer. Oyuncacağınızın akü kapasitesi her şarj etme /boşaltma ile bir miktar azalacaktır. Bunun sonucunda oyuncacağınızın çalışma süresi, akü tamamen şarj edilse bile önemli ölçüde kısalabilir.
- Akünün şarjını belirtilen sürede şarj ediniz, kısa ve uzun sürede yapacağınız şarj akünün kullanım süresini kısaltacaktır.
- Orijinalinin yerine değişik volt ve amperde başka bir akü kullanmayınız.
- Akü kutup başları kilitle soketlerle kablolarla bağlıdır. Her hangi bir nedenle kopması halinde tehlike arz edeceğinden orijinaline uygun yaptırılması tavsiye edilir.
- Batarya araçtan çıkarılmamalı, sert zeminlere düşürülmemelidir.
- Batarya çok soğuk, aşırı sıcak, rutubetli yerlerde bekletilmemelidir.
- Oyuncagı uzun süre kullanmayacaksanız, bataryanızın zarar görmemesi için en az 15 günde bir şarj ediniz.
- Batarya kutuplarını kısa devre yapmayınız.
- Atık bataryanızın plastik kısımlarını ateşte imha etmeyiniz.
- Atık bataryanızı çocuklardan uzak tutunuz.
- Bataryanız tekrardan geri dönüştürülmeli veya çevre sağlığı açısından imha edilmelidir.
- Bataryanızı ateşte imha etmeyiniz. Batarya patlayabilir veya sızıntı yapabilir.
- Bataryanızın herhangi bir bakıma ihtiyacı yoktur, batarya sızdırmaz özelliktedir. Tehlike-sızdır. 6 Volt tekrar şarj edilebilir.
- Şarj cihazı oyuncak olmayıp, bataryanın şarj işlemi bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Şarj cihazının içi kesinlikle açılmamalıdır. Aracınız ile verilmiş olan şarj ünitesi dışında farklı bir şarj cihazı kullanmayınız.
- Batarya; kullanım hatasından dolayı kaynaklanan arızalara karşı, uzun süre şarj edilmeden bırakılmasından dolayı ve aşırı şarj etme sonucu bozulmaları ve kullanım şeklindeki hususlara uyulmaması garanti kapsamı dışındadır.

Aracı Şarj Etme İşlemi

• Akülü ürününüzde şarj yuvası arka tarafta benzin kapağının içinde yer almaktadır. Akülü ürün ile birlikte verilen şarj aletini şarj yuvasına takarak şarj işlemini başlatınız. Önce şarj cihazını elektriğe takınız. Sonra şarj soketini ürüne takınız. Şarj süresi yaklaşık 12 saattir. Ürünün ilk şarjını 16 saat olarak yapınız. Ürün şarj olurken güvenlik nedeni ile ürün çalışmayacaktır.

Şarj Cihazı

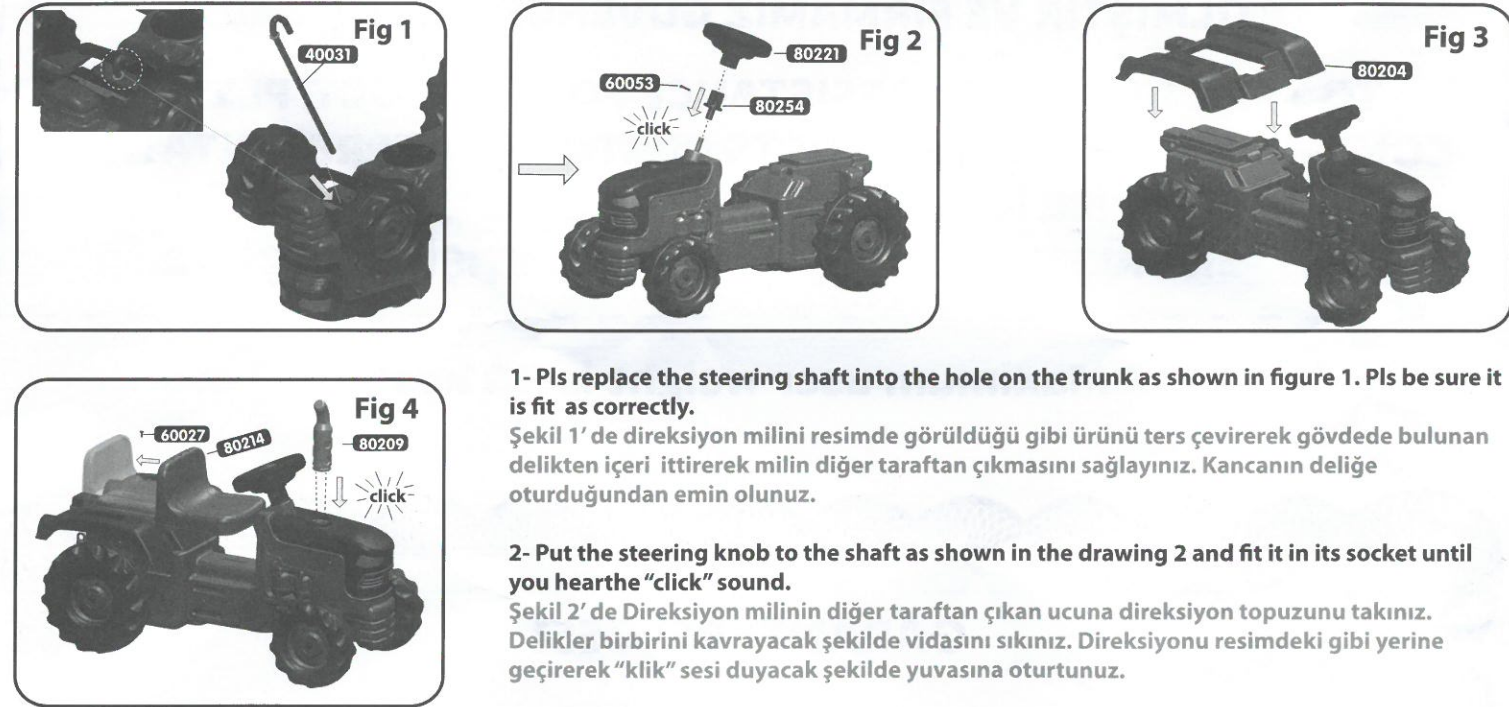
Şarj cihazı DOLU akülü ürünlerini şarj etmek için dizayn edilmiştir. Polyswitch özelliği sayesinde aşırı şarj akımı ve ters polariteyi önleme özelliğine sahiptir. Bu durumda akü şarj esnasında herhangi bir zarara uğramayacaktır.

Giriş : 117 - 250 V - 88 - 55mA 50/60 Hz
Çıkış : 6 V = 0,66 A IP30
SEMAR : 8 - 001 - 30

The Part List / Parça Listesi



Assembly / Montaj



1- Pls replace the steering shaft into the hole on the trunk as shown in figure 1. Pls be sure it is fit as correctly.

Şekil 1' de direksiyon milini resimde görüldüğü gibi ürünü ters çevirerek gövdede bulunan delikten içeri ittirerek milin diğer taraftan çıkmasını sağlayınız. Kancanın deliğe oturduğundan emin olunuz.

2- Put the steering knob to the shaft as shown in the drawing 2 and fit it in its socket until you hearthe "click" sound.

Şekil 2' de Direksiyon milinin diğer taraftan çıkan ucuna direksiyon topuzunu takınız. Delikler birbirini kavrayacak şekilde vidasını sıkınız. Direksiyonu resimdeki gibi yerine geçirerek "klik" sesi duyacak şekilde yuvasına oturtunuz.

3- Place the part numbered 80204 to the trunk as shown in the drawing 3.

Şekil 3'te, 80204 kodlu parçayı alt kısmında bulunan gövdeye yerleştiriniz.

4- After fitting the 80204 to the correct place as shown in the drawing, Pls push the seat forward the wheel shown in the drawing 4. Place the exhaust pipe (80209) into the exhaust socket at the front trunk of the tractor untill you hear the "click" sound.

Şekil 3 uygulandıktan sonra şekil 4' te koltuğu (80214) direksiyonun bulunduğu yönden ileri doğru itiniz. Egzoz borusunu (80209) traktörün ön gövdesinde bulunan egzoz yuvasına "klik" sesi duyulacak şekilde oturtunuz.

